BaByliss® PARIS

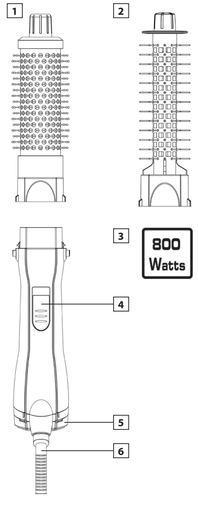
800W - Airstyle

AS81E

Fabriqué en Chine
Made in China

CERAMIC

BRUSHING VOLUME ET SOUPLESSE
Volume blow drying and smoothness



BABYLISS
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

AS81E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Brosse thermique diametre 38mm avec revetement ceramic
2. Brosse ronde diamètre 20 mm en poils de sanglier
3. Puissance 800W
4. 2 vitesses/températures + position « air frais »
5. Filtre arrière basculant pour un entretien facile et pour accroître la durée de vie de l'appareil.
6. Cordon rotatif

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Emboîtez les brosses sur le corps de l'appareil en faisant correspondre les guides des deux pièces et en les enfonçant jusqu'à obtenir un clic.
Pour retirer les accessoires, appuyez sur les touches de déverrouillage situées sur les côtés de l'appareil et tirez délicatement l'accessoire.

UTILISATION

La brosse dispose de 3 positions : 0 (éteint), I (souffle moyen) et II (souffle fort). Le souffle moyen est idéal pour des cheveux fins, le souffle fort pour des cheveux plus épais.
La position « Air frais » permet de fixer la coiffure pour un effet longue durée.
Utilisez votre brosse soufflante sur des cheveux préséchés légèrement humides et parfaitement démêlés.
Travaillez vos cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2cm maximum et aussi régulières que possible. Toujours travailler de la racine vers les pointes et laisser glisser lentement la brosse le long de la mèche travaillée.

LA BROSSE THERMIQUE DIAMETRE 38MM AVEC REVETEMENT CERAMIC POUR UNE GLISSE PARFAITE ET UNE MEILLEURE PROTECTION DE VOTRE CHEVEU

La combinaison «brosse/sèche-cheveux» va révolutionner votre geste brushing !
Ce diamètre de brosse idéal, recommandé par BaByliss, effectue un mouvement lisse et gonflant sans emmêler les cheveux, avec le meilleur résultat de brushing pour des cheveux pleins de douceur.
L'air chaud de l'appareil chauffe le tube métallique de l'accessoire. La chaleur s'applique donc directement sur les cheveux, ce qui adoucit et lisse les cheveux.

LA BROSSE RONDE DIAMETRE 20MM EN POILS DE SANGLIER

Ce diamètre est plus spécialement adapté pour les finitions : cette brosse va accentuer la mise en forme de certaines mèches comme la frange, les pointes ou la racine.
Son utilisation peut aussi varier selon la longueur des cheveux :
- sur cheveux courts, elle s'utilisera horizontalement comme la brosse thermique pour un brushing souple et naturel, avec effet intérieur ou extérieur.
- sur cheveux longs, elle s'utilisera verticalement pour un effet boucles spirales sur les pointes.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.

ENGLISH

AS81E

Please read the safety instructions before use.

PRODUCT FEATURES

1. 38mm thermal brush with ceramic coating
2. 20mm round boar-bristle brush
3. Power 800W
4. 2 speeds/ temperatures + 'cool air' setting
5. Hinged rear filter for easy maintenance and extended life of the unit.
6. Swivel cord

FITTING AND REMOVING THE ATTACHMENTS

Fit the brushes onto the body of the unit by lining up the guides on the two parts and then press the two together until you hear a click.
To remove an attachment, press on the unlocking buttons located on the sides of the unit and gently pull the attachment off.

USE

The brush has 3 settings: 0 (off), I (low) and II (high). The low setting is ideal for fine hair, the high setting for thicker hair.
The cool position lets you to fix the styling for really long-lasting effects.
Use your hot-air brush on pre-dried, slightly damp hair that is completely tangle free.
Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2cm wide and as even as possible. Always work from the roots to the tips and slide the brush slowly down the length of the section.

THE 38MM THERMAL BRUSH WITH CERAMIC COATING FOR PERFECT GLIDE AND TO OFFER YOUR HAIR BETTER PROTECTION

The combination 'brush/hair dryer' will revolutionise your blow drying!
This ideal diameter, recommended by BaByliss, creates a smooth movement and adds body to your hair without tangling it and for the best blow-dry results for hair full of softness.
The hot air of the unit heats the metal barrel of the attachment. The heat is thus distributed directly over your hair making it soft and smooth.

THE 20MM ROUND BOAR-BRISTLE BRUSH

This size is more specially suited for the finishing touches: this brush will accentuate the shaping of certain sections like the fringe, the tips or the roots.
The use can also vary according to the length of your hair:
- on short hair, it can be used horizontally, like the thermal brush, for gentle and natural blow-drying with the ends flicked out or turned under
- on long hair, it can be used vertically for a spiral curl effect at the tips

MAINTENANCE

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.

DEUTSCH

AS81E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Thermobürste durchmesser 38mm mit ceramic-beschichtung
2. Rundbürste Durchmesser 20mm mit Wildschweinborsten
3. Leistung 800W
4. 2 Geschwindigkeits- / Temperaturstufen + Position « Kaltluft »
5. Rückseitiger Schwenkfilter zur einfachen Reinigung des Geräts, um seine Lebensdauer zu verlängern.
6. Praktisches Drehkabel

BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Befestigen Sie die Bürsten am Rumpf des Geräts, indem Sie die entsprechenden Gleitschienen der beiden Teile übereinander bringen und dann zusammenschieben, bis sie hörbar einrasten.
Zum Entfernen der Aufsatzstücke auf die Lösetasten drücken, die sich an den Seiten des Geräts befinden, und das Zubehörteil vorsichtig abziehen.

GEBRAUCH

Die Bürste verfügt über 3 Positionen: 0 (ausgeschaltet), I (mittleres Gebläse) und II (starkes Gebläse). Das mittlere Gebläse ist ideal für feines Haar, das starke Gebläse für dickes Haar.
Mit dem Kaltluftknopf kann die Frisur für einen lang anhaltenden Effekt fixiert werden.
Verwenden Sie Ihre Fönbürste auf vorgetrockneten, noch leicht feuchtem und gut entwirrtem Haar.
Bearbeiten Sie Ihr Haar strähnenweise, wobei Sie das restliche Haar mit einer Klemme festhalten. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die Strähnen sollten zur Bearbeitung höchstens 2 cm dick und so gleichmäßig wie möglich sein. Immer von den Haarwurzeln in Richtung Spitzen vorgehen und die Bürste langsam an der jeweiligen Strähne entlang gleiten lassen.

DIE THERMOBÜRSTE DURCHMESSER 38MM MIT CERAMIC-BESCHICHTUNG FÜR PERFEKTES GLEITEN UND BESSEREN SCHUTZ DES HAARS

Die Kombination « Bürste/Fön » wird Ihre Brushinggesten revolutionieren!
Dieser Bürstendurchmesser ist ideal und wird von BaByliss empfohlen, die Bewegung glättet das Haar und bringt ihm Fülle, ohne Knoten zu verursachen; das beste Fönresultat für seidenweich gepflegtes Haar.
Die Heißluft des Geräts beheizt den Metallzylinder des Aufsatzteils. Die Hitze wirkt also direkt auf das Haar, wodurch es geschmeidiger und glatter wird.

RUNDBÜRSTE DURCHMESSER 20MM MIT WILDSCHWEINBORSTEN

Dieser Durchmesser ist besonders für den letzten Schliff geeignet: diese Bürste wird die Formgebung bestimmter Strähnen wie Pony, Haarspitzen oder Haarwurzeln akzentuieren.
Ihre Verwendung kann sich auch je nach Haarlänge ändern:
- bei kurzem Haar wird sie wie der Thermokopf waagerecht verwendet, das Brushing wird geschmeidig und natürlich, mit Effekt nach innen oder nach außen.
- bei langem Haar wird sie senkrecht eingesetzt, um dem Haar an den Spitzen einen Schillerlockeneffekt zu verleihen.

PFLEGE

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

NEDERLANDS

AS81E

Raadpleeg eerst de veiligheidsvoorschriften.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

1. Warmeluchtborstel diameter 38mm met keramische bekleding
2. Ronde borstel diameter 20mm in everzwijnhaar
3. Vermogen: 800W
4. 2 snelheden/temperaturen + « frisseluchtt »-stand
5. Kantelend achterfilter voor een gemakkelijk onderhoud van het apparaat en verlenging van zijn levensduur.
6. Draaisnoer

AANBRENGEN EN WEGNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Steek de borstels op het lichaam van het apparaat en zorg daarbij dat de geleiders van de twee stukken overeenkomen en druk ze dan in tot u een klik hoort.
Om de hulpstukken weg te nemen drukt u op de ontgrendeltoetsen gesitueerd aan weerszijden van het apparaat en trekt dan voorzichtig aan het hulpstuk.

GEBRUIK

De borstel heeft 3 standen : 0 (uit), I (middelgrote blaaskracht) en II (grote blaaskracht). De middelgrote blaaskracht is ideaal voor fijn haar, de grote blaaskracht voor dikker haar.
Met de stand voor koude lucht krijg je zeer langdurige effecten.
Gebruik uw warmeluchtborstel op lichtjes vochtig en perfect ontward voorgedroogd haar.
Bewerk uw haar in lokken en licht deze op met een knijper. Begin met de onderste haarlokken. De bewerkte haarlokken moeten een dikte van maximum 2cm hebben en moeten zo regelmatig mogelijk zijn. Steeds te werk gaan van de wortel naar de haarpunten en de borstel geleidelijk langs de bewerkte haarlok laten glijden.

DE WARMELUCHTBORSTEL DIAMETER 38MM MET KERAMISCHE BEKLEDING VOOR EEN PERFECT GLIJDEN EN EEN BETERE BESCHERMING VAN UW HAAR

De combinatie « borstel/haardroger » zal een revolutie ontketenen in uw brushingtechniek !
Deze door BaByliss aanbevolen ideale borsteldiameter verricht een gladde en golvende beweging zonder het haar te verwarren, met het beste brushingresultaat voor een zachte haardos.
De warme lucht van het apparaat warmt de metalen buis van het hulpstuk op. De warmte wordt dus rechtstreeks op het haar toegepast, wat het haar verzacht en gladstrijkt.

DE RONDE BORSTEL DIAMETER 20MM IN EVERZWIJNHAAR

Deze diameter is specifiek geschikt voor afwerking van het kapsel: deze borstel accentueert het in vorm brengen van bepaalde haarlokken zoals de pony, de haarpunten of haarwortels.
Het gebruik ervan kan variëren volgens de haarlengte :
- op kort haar wordt de borstel horizontaal gebruikt zoals de warmeluchtborstel voor een soepele en natuurlijke brushing, met naar binnen of naar buiten draaiend effect.
- op lang haar wordt de borstel verticaal gebruikt voor een spiraalkrulleneffect op de haarpunten.

ONDERHOUD

- Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
- We raden u aan van de borstels regelmatig te reinigen om ophoping van haren, van haarkappersproducten enzovoort te voorkomen. Een kam gebruiken om het haar uit de borstels te verwijderen. Een droog of lichtjes bevochtigd papieren zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof.

ITALIANO

AS81E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Spazzola termica diametro 38 mm con rivestimento ceramic
2. Spazzola rotonda diametro 20 mm in setole di cinghiale
3. Potenza 800 W
4. 2 velocità/temperature + posizione «aria fresca»
5. Filtro posteriore basculante per una facile pulizia dell'apparecchio e una maggiore durata.
6. Cavo girevole

INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Inserire spazzole sul corpo dell'apparecchio facendo corrispondere le guide dei due elementi; spingere leggermente fino a sentire uno scatto.
Per togliere gli accessori, premere i pulsanti di sblocco posti sui lati dell'apparecchio e tirare, con delicatezza, l'accessorio.

UTILIZZO

La spazzola ha 3 posizioni: 0 (spento), I (flusso medio) e II (flusso forte). Il flusso medio è ideale per capelli sottili, il flusso forte per capelli più spessi.
La posizione «Aria fresca» permette di fissare la pettinatura per un effetto di lunga durata.
Utilizzate la spazzola ad aria su capelli asciugati sommariamente, leggermente umidi, e perfettamente districati.
Procedete dividendo i capelli in sezioni, rialzandoli con una pinza. Cominciate dalle ciocche della parte inferiore. Le ciocche trattate dovranno essere di uno spessore massimo di 2 cm e il più regolare possibile. Lavorare sempre dalla radice verso le punte, lasciando scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca trattata.

SPAZZOLA TERMICA DIAMETRO 38 MM CON RIVESTIMENTO CERAMIC, PER UNO SCORRIMENTO PERFETTO E UNA PROTEZIONE MIGLIORE DEI VOSTRI CAPELLI

La combinazione "spazzola/asciugacapelli" rivoluzionerà la vostra messa in piega!
Questo diametro, ideale per una spazzola e raccomandato da BaByliss, permette di eseguire un movimento liscio e volumizzante senza intricare i capelli, con il miglior risultato di messa in piega, per capelli pieni di morbidezza.
L'aria calda dell'apparecchio scalda il tubo metallico dell'accessorio. Il calore viene applicato quindi direttamente sui capelli, per ammorbidirli e lisciarli.

SPAZZOLA ROTONDA DIAMETRO 20 MM IN SETOLE DI CINGHIALE

Questo diametro è specifico per le finiture: questa spazzola accentua la messa in piega di alcune ciocche, come frangia, punte o radice.
Il suo utilizzo può anche variare in funzione della lunghezza dei capelli:
- su capelli corti, si utilizza orizzontalmente come la spazzola termica, per una messa in piega morbida e naturale, con effetto interno o esterno.
- su capelli lunghi, può essere utilizzata verticalmente, per un effetto ricci a spirale sulle punte.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Consigliamo di pulire le spazzole regolarmente, per evitare l'accumulo di capelli, residui di prodotti per l'acconciature, ecc. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per le superfici in plastica.

ESPAÑOL

AS81E

Consulte las consignas de seguridad antes de usar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cepillo termico de 38 mm de diametro con revestimiento ceramico
2. Cepillo de 20 mm con cerda de jabalí
3. Potencia 800 W
4. 2 velocidades / temperaturas + posición «aire fresco»
5. Filtro trasero extraíble para facilitar el mantenimiento y alargar la vida del aparato.
6. Cable giratorio

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Encaje los cepillos en el cuerpo del aparato colocando las guías de ambas piezas una frente a otra y empujando hasta que se oiga un «clic».
Para retirar los accesorios, pulse la tecla de desbloqueo situada en el lateral del aparato y tire delicadamente del accesorio.

UTILIZACIÓN

El cepillo tiene un interruptor de 3 posiciones: 0 (apagado), I (intensidad media) y II (intensidad fuerte). La intensidad media es ideal para el cabello fino y la fuerte para cabellos más gruesos.
La tecla «aire fresco» le permite fijar el peinado y lograr un efecto de larga duración.
Utilice el cepillo moldeador tras un ligero secado previo, con el cabello algo húmedo y perfectamente desenredado.
Vaya procediendo por mechones, sujetándolos con una pinza. Empiece por los mechones inferiores. Separe mechones de un máximo de 2 cm de grosor y lo más regulares que sea posible. Trabaje siempre de la raíz hacia las puntas y deje que el cepillo se deslice lentamente a lo largo del mechón.

CEPILLO TERMICO DE 38 MM DE DIAMETRO CON REVESTIMIENTO CERAMICO, PARA UN DESLIZAMIENTO PERFECTO Y UNA MEJOR PROTECCIÓN DE SU CABELLO

¡La combinación «cepillo/secador» revolucionará su moldeado!
Este cepillo de diámetro ideal, recomendado por BaByliss, efectúa un movimiento de alisado y volumen sin enredar el cabello, con el mejor efecto de moldeado para un cabello lleno de suavidad.
El aire caliente del moldeador calienta el tubo metálico del accesorio. De esta forma, el calor se aplica directamente sobre el cabello, para dejarlo suave y liso.

CEPILLO REDONDO DE 20 MM DE DIÁMETRO EN CERDAS DE JABALÍ

Este diámetro está especialmente adaptado a los acabados : este cepillo acentuará el moldeado de algunos mechones, como el flequillo, las puntas o la raíz.
Su utilización puede variar en función de la longitud del cabello:
- en cabello corto, utilícelo en posición horizontal, como cepillo térmico, para un moldeado flexible y natural, hacia dentro y hacia fuera.
- en cabello largo, utilícelo en posición vertical, para obtener rizos en espiral sobre las puntas.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Le aconsejamos que limpie los cepillos con regularidad para evitar la acumulación de cabello y de productos tratantes. Utilice un peine para retirar los restos de cabello de los cepillos. Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas.

PORTUGUÊS

AS81E

Consulte previamente as instruções de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Escova térmica com 38 mm de diâmetro e revestimento ceramic
2. Escova redonda com 20 mm de diâmetro em pêlo de javali
3. Potência de 800w
4. 2 velocidades/temperaturas + posição de «ar frio»
5. Filtro posterior basculante para facilitar a manutenção do aparelho e prolongar a sua duração.
6. Cabo rotativo

MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

Monte as escovas no corpo do aparelho fazendo corresponder os guias das duas peças e encaixando-as até ouvir um ligeiro ruído.
Para desmontar os acessórios, carregue nas teclas de abertura situadas na parte lateral do aparelho e extraia delicadamente o acessório.

UTILIZAÇÃO

A escova dispõe de 3 posições: 0 (apagado), I (fluxo médio), II (fluxo forte). O fluxo médio é ideal para cabelos finos e o fluxo forte para cabelos grossos.
A posição «Ar fresco» permite fixar penteado para um efeito de longa duração.
Utilize a escova de secar em cabelos ligeiramente húmidos e perfeitamente desembaraçados.
Trabalhe os cabelos por madeixas levantando-as com uma pinça. Comece pelas madeixas inferiores. As madeixas trabalhadas deverão ter cerca de 2 cm de espessura e serem tão regulares quanto possível. Trabalhe sempre da raiz para as pontas e deixe a escova deslizar lentamente ao longo da madeixa trabalhada.

ESCOVA TÉRMICA COM 38 MM DE DIÂMETRO E REVESTIMENTO CERAMIC PARA UM DESLIZAMENTO PERFEITO E UMA MELHOR PROTECÇÃO DO CABELO

A combinação «escova/secador de cabelo» vai revolucionar a maneira como se penteia!
Este diâmetro de escova ideal, recomendado pela BaByliss, efectua um movimento de alisamento e volume sem embaraçar os cabelos, com o melhor resultado de brushing para cabelos extremamente suaves.
O ar quente do aparelho aquece o tubo metálico do acessório. Assim, o calor é directamente aplicado nos cabelos, o que os suaviza e alisa.

ESCOVA REDONDA COM 20 MM DE DIÂMETRO EM PÊLO DE JAVALI

Este diâmetro é mais adequado para os retoques finais: acentua certos pormenores que requerem mais atenção como a franja, as pontas ou a raiz.
A sua utilização pode também variar em função do comprimento do cabelo:
- Em cabelos curtos, será utilizada horizontalmente como a escova térmica para um brushing suave e natural, com pontas reviradas para dentro ou para fora.
- Em cabelos compridos, será utilizada verticalmente para produzir um efeito de caracóis em espiral nas pontas.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou arrumar.
- É aconselhável limpar com regularidade as escovas para evitar a acumulação de cabelos, produtos capilares, etc. Utilize um pente para retirar os cabelos das escovas. Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido nas superfícies plásticas.

DANSK

AS81E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

PRODUKTEGENSKABER

1. 38 mm termiske børste med keramisk belægning
2. 20 mm rund svinehårsbørste
3. Strøm 800W
4. 2 hastigheder / temperaturer + «kold luft»-indstilling
5. Vippefilter bagtil for nem rengøring og forlænget levetid af enheden.
6. Drejeledning

SÆT MUNDSTYKKET PÅ ELLER TAG DET AFR

Sæt børsterne på apparatet ved at få rillerne på de to dele til at glide ind i hinanden og tryk sammen til du hører et klik.
For at tage mundstykket af igen, skubbes låsemekanismen ind som sidder på siden af apparatet. Træk derefter forsigtigt i tilbehørsdelen.

BRUGSANVISNING

Børsten har 3 indstillinger: 0 (slukket), I (lav) og II (kraftig). Den lave indstilling er ideelt til fint hår og den kraftige til tykkere hår.
Koldluftsknappen gør det muligt at 'fastlåse' frisuren og får den til at holde længere.
Brug din tørrebørste på hår der er vasket, lidt fugtigt og perfekt udredt. Arbejd med håret lagvist og sæt lagene op med en hårklemme. Begynd med de underste lag. Hårlokkerne som der arbejdes på bør have en tykkelse på maksimum 2 cm og være så regelmæssige som muligt. Arbejd altid fra rødderne mod spidserne og lad børsten glide langsomt ned gennem hårlokken.

DEN 38 MM TERMISKE BØRSTE MED KERAMISK BELÆGNING TIL EN PERFEKT GLIDNING OG EN BEDRE BESKYTTELSE AF HÅRET

Kombinationen« børste/hårtørrer » vil revolutionere din formgivning!
Denne ideelle børstediameter, som anbefales af BaByliss, skaber en bevægelse der glatter og giver dit hår volumen uden at ugle det med et bedre resultat og mere hensyn til håret.
Apparatets varme luft opvarmer mundstykkernes metalrør. Varmen går derved direkte ud i håret og gør det blødt og glat.

DEN 20 MM RUNDE SVINEHÅRSBØRSTE

Denne diameter egner sig mere specifikt til de afsluttende strejf: denne børste vil fremhæve formen af specielle hårlokker som f.eks. pandehår, spidserne eller rødderne.
Brugen kan også variere afhængig af hårlængden:
- på kort hår bruges den vandret som en termisk børste til en blød eller naturlig formgivning med håret vendt indad eller udad.
- til langt hår bruges den lodret til at skabe en spirallignende krølleeffekt i spidserne.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af inden det rengøres eller lægges væk.
- Vi anbefaler at gøre børsterne rene regelmæssigt for at undgå en ophobning af hår, hårprodukter, eller lign. Brug en kam til at fjerne hår fra børsten. Brug en tør eller let fugtig klud til plastikoverfladerne.

SVENSKA

AS81E

Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna före användning.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Termiska borsten, diameter 38 mm, med keramikbeläggning
2. Rund borste, 20mm i diameter, med vildsvinshår
3. Effekt 800 W
4. Två hastigheter/temperaturinställningar + "cool shot"
5. Bakre filter som kan tas bort för att lätt kunna underhålla apparaten och ge den en ökad livslängd.
6. Roterande slad

HUR MAN SÄTTER FAST OCH TAR BORT ACCESSOARERNA

Sätt fast borstarna på apparatens bas genom att passa de två delarnas märken i varandra och trycka till, tills du hör ett klick.
Du tar bort accessoarerna genom att trycka på knapparna för upplåsning som finns på apparatens sidor och drar försiktigt ut accessoaren.

ANVÄNDNING

Borsten har 3 nivåer: 0 (avstängd), I (medelmåttlig luftström) och IIL (stark luftström). Den svagare luftströmmen (I) är idealisk för tunt hår, den starkare luftströmmen (II) för tjockare hår.
Med kalluftsinställningen fixerar man frisyren för lång hållbarhet.
Använd din luftborste på fullständigt utkammat, på förhand torkat och fortfarande lätt fuktigt hår.
Föna håret lock efter lock och lyft upp lockarna med hjälp av en klämma
Börja med de understa lockarna. Lockarna bör vara maximalt 2 cm tjocka och så regelbundna som möjligt. Arbeta alltid från rötterna och ut mot topparna och låt borsten långsamt glida längs locken.

DEN TERMISKA BORSTEN, DIAMETER 38 MM, MED KERAMIKBELÄGGNING FÖR PERFEKT GLIDNING OCH ETT STÖRRE SKYDD FÖR DITT HÅR

Kombinationen "borste/hårtork" kommer att revolutionera din föning.
Denna idealiska borstdiameter, rekommenderad av BaByliss, utför helt försiktigt, utan att trassla till håret, en plattande och volymgivande rörelse med som resultat en perfekt föning.
Apparatens varmluft uppvärmer metallröret. Värmen verkar alltså direkt på håret vilket gör håret mjukt och glatt.

DEN RUNDA BORSTEN I VILDSVINSHÅR, DIAMETER 20 MM

Denna diameter är speciellt avsedd för "finishing touch": denna borste accentuerar läggningen av vissa lockar som till exempel luggen, hårtopparna eller rötterna.
Användningen av denna borste kan också variera beroende på hårets längd.
- på kort hår används borsten horisontalt som den termiska borsten för en mjuk och naturlig föning, med inåt- eller utåteffekt.
- på långt hår, används borsten vertikalt för korkskruvslockar i topparna.

UNDERHÅLL

- Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kallna fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den
- Vi rekommenderar att du rengör borstarna regelbundet för att undvika anhopning av hår, läggningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plastytorna.

NORSK

AS81E

Les nøye gjennom brukerveiledningene før bruk.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Varmebørste med ceramic-belegg, diameter 38 mm
2. 20 mm rund børste av villsvinbust
3. Effekt 800 W
4. 2 hastigheter / temperaturer + innstilling «frisk luft»
5. Bakre filter som kan vippes opp for enkelt vedlikehold og lengre levetid for enheten.
6. Dreibar ledning

SETTE PÅ OG TA AV TILBEHØRET

Fest børstene på apparatenheten og sørg for at føringene på de to delene festes sammen med et klikk.
Trykk på de to utløsningsknappene på hver side av apparatet, og trekk forsiktig i tilbehøret for å ta det av.

BRUK

Børsten har 3 innstillinger: 0 (av), I (middels luftstrøm) og II (kraftig luftstrøm). Middels luftstrøm er velegnet for tynt hår, mens kraftig luftstrøm passer for tykkere hår.
Innstillingen «Kaldluft» hjelper deg til å feste frisyren og få den til å holde seg lenge.
Bruk fønbørsten på forhåndstørket, lett fuktig hår som er helt fritt for floker.
Del håret i seksjoner ved å løfte det opp med en hårklype.
Begynn med lokkene på undersiden. Hver hårlokk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig. Jobb alltid fra rot til tupp, og la børsten gli langsomt nedover hårlokken du jobber med.

VARMEBØRSTE MED CERAMIC-BELEGG, DIAMETER 38 MM, FOR PERFEKT GLIDNING OG ØKT BESKYTTELSE AV HÅRET

Kombinasjonen børste/hårføner revolusjonerer din føning!
Denne ideelle børstediameteren, anbefalt av BaByliss, gir en glatt og volumskapende virkning uten å floke håret, med det beste fønoresultatet for mykt hår.
Varmluften i apparatet varmer opp metallrøret i tilbehøret. Varmen påføres dermed håret direkte, noe som retter håret og gjør det mykere.

RUND BØRSTE AV VILLSVINBUST, DIAMETER 20 MM

Denne diameteren er spesielt tilpasset finpussing: denne børsten fremhever formen på enkelte hårlokker som for eksempel panneluggen, tuppene eller røttene.
Bruken kan også variere i forhold til hårlengden:
- på kort hår brukes den horisontalt akkurat som varmebørsten for en ledig og naturlig føning, med utover- eller innoverbøyd effekt.
- på langt hår brukes den vertikalt for å forme spiralkrøller i tuppene.

VEDLIKEHOLD

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

SUOMI

AS81E

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

OMINAISUUDET

1. Halkaisijaltaan 38 mm lämpöharja keraamisella pinnoitteella
2. Villisian karvasta tehty, halkaisijaltaan 20 mm pyöreä harja
3. Teho 800 W
4. 2 nopeutta / lämpötilaa + «viileäpuhallus» -toiminto
5. Takasuodattimen voi irrottaa helpottaa laitteen kunnossapitoa ja pidentää sen käyttöikää.
6. Pyörivä johto

TARVIKKEIDEN ASENNUS JA POISTO

Liitä harjat laitteen runkoon asettamalla molempien osien liitoskohdat kohdalleen ja painamalla ne toisiinsa kiinni, kunnes kuulet napsahduksen.
Irrota tarvikkeet painamalla laitteen sivuilla olevia avauspainikkeita. Vedä tarvike varoen pois.

KÄYTTÖ

Harjassa on 3 käyttöasentoa: 0 (kiinni), I (normaali puhallus) ja II (kova puhallus). Normaali puhallus sopii ohuille hiuksille, kun taas kova puhallus on omiaan paksummille hiuksille.
"Viileä puhallus" -asento kiinnittää kampauksen ja tekee siitä kestävän.
Käytä puhaltavaa harjaa kevyesti kosteisiin ja selvitettyihin esikuivattuihin hiuksiin.
Jaa hiukset osiin nostamalla ne ylös soljilla. Aloita käsittely alemmista hiuksista. Jaa hiukset korkeintaan 2 cm paksuisiin mahdollisimman tasaisiin osiin. Käsittele hiuksia aina hiusjuuresta latvaan päin. Liu'uta harjaa hitaasti käsiteltävää hiustupsua pitkin.

HALKAISIJALTAAN 38 MM LÄMPÖHARJA KERAAMISELLA PINNOITTEELLA TAKAA TÄYDELLISEN LIU'UN JA TEHOKKAAMMAN SUOJAN HIUKSILLESI

«Harja/hiustenkuivaaja» -yhdistelmä mullistaa hiusten föönauksen!
BaBylissin suosittelema, halkaisijaltaan täydellinen harja suoristaa ja tuuheuttaa hiukset niitä sotkematta. Se takaa parhaan hiustenmuotoilun ja ihanan pehmeät hiukset.
Laitteen kuuma ilma lämmittää tarvikkeen metallista putkea. Kuuma ilma vaikuttaa suoraan hiuksiin pehmentäen ja suoristaen ne.

VILLISIAN KARVASTA TEHTY, HALKAISIJALTAAN 20 MM PYÖREÄ HARJA

Harjan halkaisija sopii erityisesti hiusten viimeistelyyn: harja korostaa tiettyjen tukan osien, kuten etutukan, latvojen ja juurten muotoilua.
Harjan käyttöä voi vaihdella myös hiusten pituuden mukaan:
- harjaa käytetään lyhyiden hiusten kanssa vaaka-asennossa, kuten lämpöharjaa taipuisaan ja luonnolliseen hiusten muotoiluun, ja latvojen sisä- tai ulossuuntaan taivutukseen.
- harjaa käytetään pitkien hiusten kanssa pystyasennossa latvojen kihartamiseen.

HUOLTO

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnollaennen puhdistusta tai säilytystä.
- Puhdista harjat säännöllisesti estääksesi mm. hiusten ja hiustenhoitoaineiden kerääntymisen. Poista hiukset harjasta kamman avulla. Käytä kuivaa tai hieman kostutettua liinaa muovisten pintojen puhdistukseen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

AS81E

Πριν από τη χρήση συμβουλευτείτε τις συστάσεις ασφαλείας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Η θερμική βουρτσα διαμετρου 38mm με επιστρωση απο κεραμικο
2. Στρογγυλή βούρτσα με διάμετρο 20mm από τρίχες χοίρου
3. Ισχύς 800W
4. 2 ταχύτητες/θερμοκρασίες + θέση «ψυχρού αέρα»
5. Πτυσσόμενο φίλτρο στην πίσω πλευρά για εύκολη συντήρηση της συσκευής και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της.
6. Περιστρεφόμενο καλώδιο

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Βάζετε τις βούρτσες στο σώμα της συσκευής έτσι ώστε οι οδηγοί τους να ταιριάζουν και τα «κουμπώνετε» όταν ακούσετε ένα κλικ.
Για να βγάλετε τα εξαρτήματα, πατάτε τα κουμπιά απασφάλισης που βρίσκονται στα πλάγια της συσκευής και τραβάτε ελαφρώς το εξάρτημα.

ΧΡΗΣΗ

Η βούρτσα έχει 3 θέσεις : 0 (άβηστή), I (μεσαία ροή αέρα) και II (δυνατή ροή αέρα). Η μεσαία ροή αέρα είναι ιδανική για λεπτά μαλλιά ενώ η δυνατή ροή αέρα για πιο χοντρά μαλλιά.
Η θέση κρύου αέρα σταθεροποιεί το φορμάρισμα και δίνει ένα τέλειο αποτέλεσμα.
Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα σας αέρος σε μαλλιά, στα οποία έχετε κάνει ένα αρχικό στέγνωμα και είναι ελαφρώς υγρά, και τα οποία έχετε ξεμπερδέψει πολύ καλά.
Δουλεύετε τα μαλλιά σας σε τούφες, πιάνοντάς τα με κλάμερ. Αρχίζετε με τις τούφες από τον αυχένα. Οι τούφες πρέπει να έχουν πάχος το πολύ 2 εκ. και να είναι όσο το δυνατό ισομεγέθεις. Πάντα να δουλεύετε από τη ρίζα προς τις άκρες και να αφήνετε τη βούρτσα να γλιστρά κατά μήκος της τούφας που δουλεύετε.

Η ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 38ΜΜ ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΑΠΟ ΚΕΡΑΜΙΚΟ ΓΙΑ ΕΝΑ ΤΕΛΕΙΟ ΓΛΙΣΤΡΗΜΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ ΣΑΣ

Ο συνδυασμός «βούρτσα/σεσουάρ» είναι η επανάσταση για το βούρτσισμά σας!
Η ιδανική αυτή διάμετρος της βούρτσας, που συνιστάται από την BaByliss, δίνει μια κίνηση που ισιώνει και φουσκώνει τα μαλλιά χωρίς να τα ανακατώνει, πετυχαίνοντας τα καλύτερα αποτελέσματα που μπορεί να δώσει ένα βούρτσισμα στα μαλλιά κάνοντάς τα εντελώς απαλά.
Ο ζεστός αέρας της συσκευής θερμαίνει το μεταλλικό σωλήνα του εξαρτήματος. Έτσι, η θερμότητα διαχέεται απευθείας πάνω στα μαλλιά, κάνοντάς τα απαλά και ίσια.

Η ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 20ΜΜ ΑΠΟ ΤΡΙΧΕΣ ΧΟΙΡΟΥ

Η διάμετρος αυτή εφαρμόζεται ειδικότερα στα φινιρίσματα: αυτή η βούρτσα τονίζει το φορμάρισμα που γίνεται σε μερικές τούφες, όπως η φράντζα, οι άκρες ή η ρίζα.
Η χρήση της μπορεί επίσης να διαφέρει ανάλογα με το μήκος των μαλλιών:
- σε κοντά μαλλιά, χρησιμοποιείται οριζοντίως όπως η θερμική βούρτσα για ένα βούρτσισμα απαλό και φυσικό, γυρίζοντας τα μαλλιά προς τα μέσα ή προς τα έξω,
- σε μακριά μαλλιά, χρησιμοποιείται καθέτως ώστε οι άκρες να γίνονται σπιράλ μπούκλες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.
- Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χτένα βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό ύφασμα στις πλαστικές επιφάνειες.

MAGYAR

AS81E

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. 38 mm-es melegített kefe kerámia bevonattal
2. 20 mm átmérőjű kerek vaddisznósörte kefe
3. Teljesítmény 800 W
4. 2 sebesség- és hőmérsékletkapcsoló + „hideg levegő" fokozat
5. Lenyitható hátsó szűrő megkönnyíti a készülék karbantartását és növeli élettartamát.
6. Forgó vezeték

A TARTOZÉKOK FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Illessze a kefét a készülék testére úgy, hogy a két tartozék vezetősíneit egymásba helyezi és kattanásig benyomja.
A tartozékok levételéhez nyomja meg a készülék két oldalán lévő kioldó gombokat és húzza le óvatosan a tartozékot.

HASZNÁLATA

A hajkefe 3 pozícióval rendelkezik:0 (kikapcsolt), I (közepes fúvás) és II (erős fúvás). A közepes fúvás ideális a vékony szálú, az erős fúvás pedig az erősebb szálú hajnak.
A «Friss levegő» nyomó- gombjának segítségével hosszú időre lehet tartósan rögzíteni a frizurát.
Használja a hajszárító kefét enyhén nedves és teljesen kifésült előszárított hajra. A hajjal szakaszonként dolgozzon, csipesszel rögzítse a fejtetőn. Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és a lehető legegyenletesebb hajtincsekkel dolgozzunk. Mindig a haj tövétől a hajvégek felé haladjon és húzza lassan végig a hajtincsen a kefét.

A 38 MM-ES MELEGÍTETT KEFE KERÁMIA BEVONATTAL RENDELKEZIK A TÖKÉLETES CSÚSZÁS ÉS HAJÁNAK JOBB VÉDELME ÉRDEKÉBEN

A „hajkefe-hajszárító" kombináció forradalmasítja a beszárítás műveletét!
Ez a BaByliss által ajánlott ideális kefeátmérő anélkül fejti ki simító és dúsító hatását, hogy a hajat összekócolná, a leghatékonyabb beszárítással a lágy, selymes haj érdekében.
A készülék meleg levegője felmelegíti a tartozékok fémcsövét. A hő tehát közvetlenül érintkezik a hajjal, ezáltal haja lágy és sima lesz.

20 MM-ES KEREK VADDISZNÓSÖRTE KEFEL

Ez az átmérő elsősorban az utolsó eldolgozásokra alkalmas: ez a kefe kiemeli egyes hajtincsek, vagy a frufru, a hajvégek vagy a hajtó formáját.
Használata változó lehet a haj hosszúságától függően:
- rövid hajnál a forgó fejet vízszintesen használjuk a lágy és természetes hatás érdekében, befelé vagy kifelé fésülve.
- hosszú hajnál függőlegesen használjuk, ekkor a hajvégeknél göndörödő loknikat kapunk.

KARBANTARTÁSA

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.
- Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajápoló szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésülvel távolítsa el. Használjon száraz, vagy egészen enyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez.

POLSKI

AS81E

Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Szczotka termiczna o średnicy 38mm z powłoką ceramiczną
2. Okrągła szczotka o średnicy 20 mm z włosia dzika
3. Moc 800W
4. 2 prędkości/temperatury + „zimne powietrze"
5. Odchylany filtr tylny ułatwia czyszczenie urządzenia i przedłuża jego trwałość.
6. Obrotowy przewód

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE KOŃCÓWEK

Załóż szczotkę na korpus urządzenia w taki sposób, aby prowadnice obu części zazębiły się prawidłowo, a po wsunięciu do końca, zatrzasnęły.
Aby zdjąć końcówki, należy nacisnąć przyciski odblokowujące po bokach urządzenia i delikatnie pociągnąć za końcówkę.

OBSŁUGA

Szczotka ma 3 położenia: 0 (wyłączona), I (średni nadmuch) i II (silny nadmuch). Średni nadmuch jest idealny dla włosów cienkich, silny nadmuch dla włosów gęstszych.
Do utrwalania fryzury i uzyskiwania długotrwałego efektu służy ustawienie « chłodnego powietrza ».
Szczotko-suszarki należy używać na włosach osuszonych lekko wilgotnych i dokładnie rozczesanych.
Modelować włosy sekcjami, podpinając je spinką. Rozpocząć od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm. Zawsze rozpoczynać od nasady po końcówki i delikatnie przesuwać szczotkę wzdłuż kosmyka.

SZCZOTKA TERMICZNA O ŚREDNICY 38MM Z POWŁOKĄ CERAMICZNĄ DOSKONALE ŚLIZGA SIĘ PO WŁOSACH I LEPIEJ JE CHRONI

Połączenie „szczotka / suszarka" zrewolucjonizuje twoje czesanie!
Idealna średnica szczotki, zalecana przez BaByliss, zapewnia swobodny i wypełniający ruch, nie zaplątując włosów i zapewniając najlepszy rezultat podczas czesania bardzo delikatnych włosów.
Ciepłe powietrze ogrzewa metalowy kanał szczotki. Ciepło przenosi się bezpośrednio na włosy, zmiękczając i wygładzając włosy.

OKRĄGŁA SZCZOTKA O ŚREDNICY 20 MM Z WŁOSIA DZIKA

Taka średnica jest wyjątkowo dopasowana do ostatecznego modelowania: szczotka podkreśli wymodelowanie pewnych kosmyków, takich jak grzywka, końcówki czy nasada włosa.
Jej użycie może również zależeć od długości włosów:
- w przypadku włosów krótkich, można ją użyć poziomo, jak szczotkę termiczną do delikatnego i naturalnego czesania, do wewnątrz jak i na zewnątrz.
- w przypadku włosów długich, można ją użyć pionowo, aby uzyskać loki skręcone na końcówkach.

KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem ci uloženim vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout.
- Doporučujeme vám čistit kartáče pravidelně, abyste se vyhnuli nakumulování vlasů, vlasových výrobků apod. Pro odstranění vlasů z kartáče použijte hřeben. Na plastové povrchy použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

ČESKY

AS81E

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Tepelný kartáč o průměru 38 mm s keramickou povrchovou úpravou
2. Kulatý kartáč s průměrem 20 mm se štětinami z divočáka
3. Výkon 800 W
4. 2 rychlosti/teploty + pozice „čerstvý vzduch"
5. Zadní sklopný filtr pro snadnou údržbu přístroje a prodloužení jeho životnosti.
6. Otočná šňůra

UMÍSTĚNÍ A SUNDÁNÍ NÁSTAVCŮ

Kartáč na kostru přístroje a dbejte na to, aby značky obou odpovídaly, po zasunutí musíte uslyšet cvaknutí.
Při sundávání stiskněte tlačítka pro odblokování na stranách přístroje a jemně zatáhněte za nástavec.

POUŽITÍ

Kartáč má 3 pozice: 0 (vypnutý), I (slabé foukání) a II (silné foukání). Slabé foukání je ideální pro jemné vlasy, silné foukání se pak hodí pro silnější vlasy.
Tlačítko «čerstvý vzduch» pro režim studeného vzduchu umožňuje zpevnit požadovaný tvar a zajistit dlouhou trvanlivost účesu.
Použijte váš foukací kartáč pro předem vysušené vlasy, které jsou lehce vlhké a perfektně načesané.
Vlasy upravte po částech s tím, že je vždy uchytíte pomocí kleští. Začněte spodními prameny. Pracujte s pramínky širokými maximálně 2 cm, jejichž tloušťka by měla být co nejpravidelnější. Vždy upravujte od kořene vlasů ke konečkům a nechte kartáč jemně klouzat podél upravovaného pramínku.

TEPELNÝ KARTÁČ O PRŮMĚRU 38 MM S KERAMICKOU POVRCHOVOU ÚPRAVOU DOKONALE KLOUZE PO VLASECH A LÉPE JE CHRÁNÍ

Revoluční kombinace „kartáč/vlasový vysoušeč" pro brushing!
Tento ideální průměr kartáče doporučovaný firmou BaByliss je vhodný pro vyhlazení a zvětšení objemu. Vlasy se nechumlají a díky brushingu jsou hebké.
Teplý vzduch přístroje zahřívá kovový nástavec příslušenství. Teplo tedy působí přímo na vlasy, což vlasy zjemňuje a vyhlazuje.

KULATÝ KARTÁČ O PRŮMĚRU 20 MM Z CHLUPŮ DIVOČÁKA

Tento průměr je speciálně vhodný pro konečné úpravy účesu: kartáčem se zvýrazní tvary některých pramenů, jako je mikádo, konečky nebo ofínky.
Použití se může lišit rovněž dle délky vlasů:
- u krátkých vlasů se kartáč použije ve vodorovné poloze jako tepelný kartáč pro pružný a přirozený brushing s efektem dovnitř nebo ven.
- u dlouhých vlasů se použije svisle pro dosažení efektu spirálových kadeří na konečcích.

ÚDRŽBA

- Před čištěním či uložením vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout.
- Doporučujeme vám čistit kartáče pravidelně, abyste se vyhnuli nakumulování vlasů, vlasových výrobků apod. Pro odstranění vlasů z kartáče použijte hřeben. Na plastové povrchy použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

РУССКИЙ

AS81E

Перед применением ознакомьтесь с инструкцией по безопасности.

ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА

1. Нагревающаяся щетка диаметром 38 мм с керамическим покрытием
2. Круглая щетка диаметром 20 мм из щетины кабана
3. Мощность 800 W
4. 2 скорости / температурных режима + позиция «холодный воздух»
5. Отбрасывающийся задний фильт для облегчения ухода за аппаратом и увеличения срока его службы.
6. Вращающийся шнур

КАК УСТАНОВИТЬ И СНЯТЬ АКСЕССУАРЫ

Насадите щетки на корпус аппарата, совместив направляющие на обеих деталях, до щелчка.
Чтобы снять насадку, нажмите на кнопки блокировки, расположенные с обеих сторон аппарата, и аккуратно потяните за аксессуар.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

На щетке предусмотрены 3 позиции: 0 (выключено), I (средний поток воздуха) и II (сильный поток воздуха). Средний поток воздуха идеально подходит для тонких волос, сильный – для более густых.
Используя аппарат в режиме «холодный воздух», вы закрепите укладку, которая будет держаться долго.
Пользуйтесь щеткой-феном на предварительно подсушенных, но слегка влажных, и тщательно расчесанных волосах.
Разделите волосы на участки, приподняв и закрепив их зажимами. Начинайте с нижних прядей. Пряди для укладки должны быть не толще 2 см и как можно более равномерными. Работайте с прядью, начиная с корней по направлению к кончикам волос; медленно передвигайте щетку вдоль пряди скользящим движением.

НАГРЕВАЮЩАЯСЯ ЩЕТКА ДИАМЕТРОМ 38 ММ С КЕРАМИЧЕСКИМ ПОКРЫТИЕМ ОБЕСПЕЧИВАЕТ БЕЗУКОРИЗНЕННОЕ СКОЛЬЖЕНИЕ И УЛУЧШАЕТ ЗАЩИТУ ВАШИХ ВОЛОС.

Сочетание «щетка/фен» коренным образом изменит вашу манеру укладывать волосы!
Это идеальный диаметр для щетки, рекомендуемый фирмой BaByliss; с ее помощью вы разгладите и придадите объем волосам, не запутываясь в них, получив в результате идеально уложенные мягкие волосы.
Горячий воздух, поступающий от аппарата, нагревает металлическую трубку насадки. Таким образом, тепло действует непосредственно на волосы, смягчая и разглаживая их.

КРУГЛАЯ ЩЕТКА ИЗ ЩЕТИНЫ ДИАМЕТРОМ 20 ММ

Этот диаметр специально приспособлен для окончательной доводки: с помощью этой щетки можно сделать акцент на укладку отдельных прядей, челки, кончиков или корней волос.
Применение щетки может быть разным в зависимости от длины волос:
- на коротких волосах ею можно пользоваться горизонтально как щеткой с нагревом, для получения мягкой и естественной укладки, внутрь или наружу.
- на длинных волосах щеткой можно пользоваться вертикально для создания эффекта спиралевидных локонов на кончиках прядей.

УХОД ЗА

- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть перед тем, как почистить его или убрать на хранение.
- Мы советуем вам регулярно очищать щетки, чтобы избежать накопления волос, остатков препаратов для ухода за волосами и т.п. Чтобы удалить волосы со щетки, воспользуйтесь расческой. Для очистки пластиковых поверхностей воспользуйтесь сухой или слегка влажной тканью.

TÜRKÇE

AS81E

Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Seramik kaplamalı, 38 mm diametreli termik fırça
2. Yaban domuzu kılından 20 mm çapında yuvarlak fırça
3. Güç : 800W
4. 2 hız/sıcaklık + « soğuk hava » pozisyonu
5. Hareketli arka ızgara cihazın bakımının kolay yapılması ve kullanım ömrünün uzun olması için.
6. Döner kablo

AKSESUARLARIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

Fırçaları iki parçanın kılavuzlarını birbirine denk getirerek ve klik sesi duyana kadar bastırarak cihazın gövdesi üzerine takın.
Aksesuarları çıkarmak için, cihazın yan tarafında bulunan açma tuşlarına basınız ve yumuşak bir şekilde aksesuarı çekiniz.

ÜFLEMELİ FIRÇANIN KULLANILMASI

Fırçanın üç konumu vardır : 0 (kapalı), I (orta esinti) ve II (kuvvetli esinti). İnce saçlar için orta esinti, daha kalın saçlar için kuvvetli esinti idealdir.
Soğuk hava pozisyonu, en iyi sonucu elde etmek için elde edilen şekli kalıcı kılar.
Fön fırçanızı önceden kurutulmuş hafif nemli, iyice taranmış saçlar üzerinde kullanınız. Bir pense ile saçlarınızı parça, parça kaldırarak çalışınız. İlk önce aşağıdaki tutamlardan başlayınız. Üzerinde çalışılan tutamların en fazla 2 cm kalınlıkta ve mümkün olduğunca düzgün olması gerekir. Her zaman saç kökünden uçlara doğru çalışınız ve fırçanın çalışılan tutam boyunca yavaşça kaymasına izin veriniz.

SERAMİK KAPLAMALI, 38 MM DİAMETRELİ TERMİK FIRÇA SAÇINIZA MÜKEMMEL KAYGANLIK VERMEK VE SAÇINIZI DAHA IYI KORUMAK IÇINDIR

« Fırça/saç kurutma makinesi » ikilisi saç fırçalamada devrim yapacak !
BaByliss'in tavsiye ettiği, bu ideal fırça diametresi, saçları karıştırmadan düzleştirici ve kabartıcı bir etki yapar, saçınızı yumuşatmak için en iyi fırçalama yöntemidir.
Cihazın sıcak havası aksesuarın metal tüpünü ısıtır. Sıcaklık böylece doğrudan saçlara uygulanmış olur, bu da saçları yumuşatır ve düzleştirir.

YABAN DOMUZU KILINDAN 20 MM DİAMETRELİ YUVARLAK FIRÇA

Bu diametre özel olarak son işler için ayarlanmıştır : bu fırça, perçem, saç ucu veya saç kökü gibi bazı tutamların şekle sokulmasını pekiştirir.
Saçın uzunluğuna göre kullanım şekli değiştirilebilir :
- kısa saçlarda, dış ve iç etkili, esnek ve doğal bir fırçalama için termik fırça gibi yatay şekilde kullanılır.
- uzun saçlarda, saç uçlarında spiral bukle etkisi yaratmak için düşey şekilde kullanılır.

CİHAZIN BAKIMI

- Cihazı temizlemeden veya yerleştirmeden önce, fişini çıkarınız ve tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Saç veya şekil verici ürünlerin ve birikmesini engellemek için fırçaları düzenli olarak temizlemenizi öneriyoruz. Fırçalardaki saçı çıkarmak için bir tarak kullanınız. Plastik yüzeyler için kuru veya hafif ıslak bir bez kullanınız.

Щетка для укладки волос
Производитель: BaByliss
99 Авеню Аристид Брикан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl